SONY

4-186-872-31(1)

Home Audio Docking System

Mode d’emploi

FST-GTK2i
FST-GTK1i
RDH-GTK1i

Made for iPod

©2010 Sony Corporation

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout risque d'incendie, ne couvrez pas les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc.

Ne placez de sources de flammes nues telles que des bougies allumées sur l'appareil.

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à des gouttelettes ou à des éclaboussures et ne posez pa d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

Les piles ou les appareils dans lesquels des piles sont insérées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

La fiche principale étant utilisée pour débrancher l'appareil de la source d'alimentation secteur, raccordez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste raccordé à la prise secteur, même s'il est éteint.

L'interrupteur d'alimentation se trouve au dos à l'extérieur.

AVERTISSEMENT, équipement lourd. Soyez vigilant pendant la manipulation, car il y a un risque de blessures.

À propos du copyright

iPod est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

La mention « Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être connecté à un iPod et le fabricant a certifié qu'il est conforme aux normes de performances d'Apple.

Apple décline toute responsabilité quant au fonctionnement de cet appareil ou sa conformité avec les normes de sécurité et les réglementations en vigueur.

« WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

MICROVAULT est une marque commerciale de Sony Corporation.

Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 et brevets concédés sous licence par Fraunhofer IIS et Thomson.

Windows Media est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Toutes les autres marques sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.
Dans ce mode d'emploi, les marques ™ et ® ne sont pas spécifiées.

Table des matières

Guide des pièces et des commandes 4

Préparatifs

Raccordement du système en tout sécurité 8

Opérations

Écoute de la radio.....11
Écoute de musique sur un périphérique USB.....12
Lecture sur l'iPod.....14
Utilisation d'appareils audio en option 16
Réglage du son 16
Contrôle de l'éclairage du voyant d'enceinte 17
Modification de l'afficheur 17

Informations complémentaires

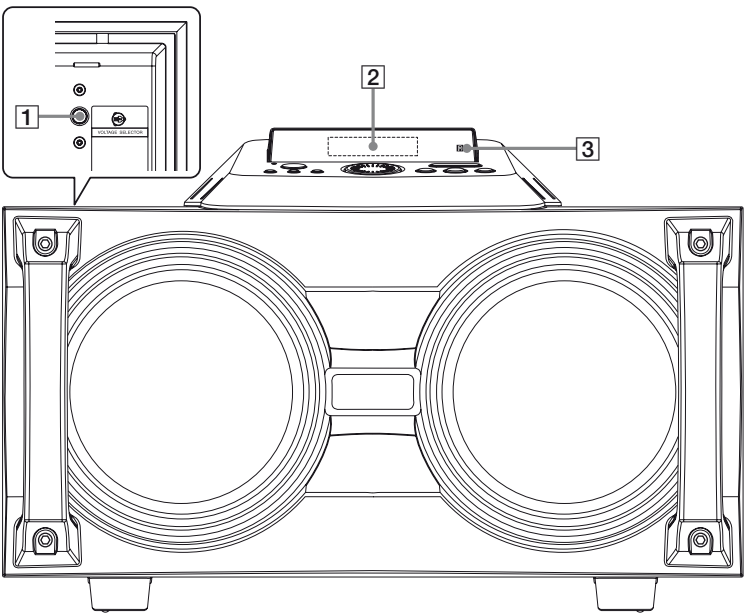
Dépannage.....18
Messages 23
Précautions 23
Spécifications 24
Périphériques USB compatibles avec cet appareil.....27
Modèles d'iPod compatibles avec cet appareil 28

Guide des pièces et des commandes

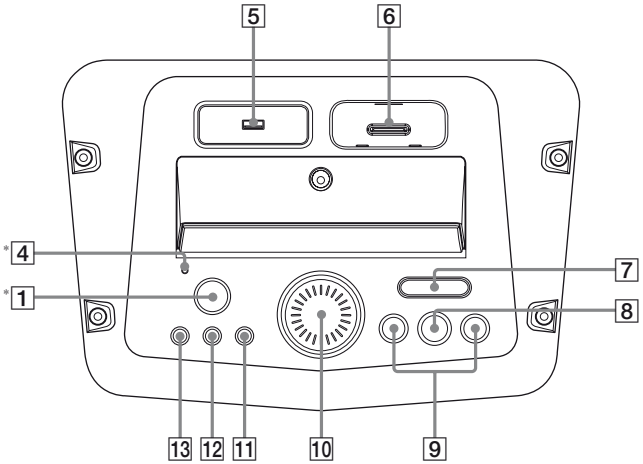
Bien que ce mode d'emploi explique principalement les opérations à l'aide de la télécommande, les mêmes opérations peuvent également être effectuées à l'aide des touches de l'appareil portant des noms identiques ou similaires.

Appareil

– Vue avant et arrière



– Vue du dessus



* À l'exception du modèle nord-américain

1 Sur le panneau arrière : POWER (page 9, 19, 20, 21, 22)
Appuyez pour allumer et éteindre l'appareil.

État de la touche POWER

(ARRÊT)
L'appareil est éteint.

(MARCHE)
(Modèle nord-américain)
L'appareil est allumé.
(Autres modèles)
L'appareil est en mode de veille.

Sur le panneau du dessus : I/⏻ (marche/veille) (à l'exception du modèle nord-américain) (page 9, 19, 22)
Appuyez pour allumer l'appareil ou le mettre en mode de veille.

2 Afficheur (page 17)

3 Capteur de télécommande (page 19)

4 Indicateur de veille (à l'exception du modèle nord-américain)
S'allume lorsque l'appareil est en mode de veille.

5 Port (USB) ⇽ (page 12, 13, 20, 23)
Raccordez un périphérique USB en option.

6 Connecteur d'iPod (page 10, 14, 15)
Place un iPod en option pour écouter les contenus audio enregistrés dessus.

7 FUNCTION (page 11, 13, 14, 16)
Appuyez pour sélectionner une fonction.

Suite

8 ►II (lecture/pause) (page 11, 13, 14, 15, 21, 22)

Appuyez pour démarrer ou mettre en pause la lecture.
Maintenez enfoncé pour arrêter la lecture du périphérique USB ou éteindre l'iPod.

9 ◄◄/►► (rembobiner/avancer rapidement) (page 13, 15)

Maintenez enfoncé pour rechercher un point dans une plage ou un fichier en cours de lecture.

I◄◄/►►I (revenir en arrière/avancer) (page 13, 15)

Appuyez pour sélectionner une plage ou un fichier.

TUNING +/– (page 11)

Appuyez pour syntoniser la station de votre choix.

10 VOLUME (page 11, 13, 14, 16, 19)

Tournez pour régler le volume.

11 SPEAKER LIGHT (Modèle nord-américain uniquement) (page 17)

Appuyez pour allumer ou éteindre le voyant d'enceinte lorsque l'appareil est allumé.

DEMO/SPEAKER LIGHT (Autres modèles) (page 17)

Appuyez pour activer ou désactiver le mode de démonstration lorsque l'appareil est en mode de veille.
Appuyez pour allumer ou éteindre le voyant d'enceinte lorsque l'appareil est allumé.

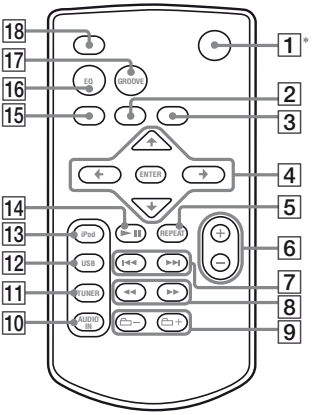
12 GROOVE (page 16, 22)

Appuyez pour renforcer les graves.

13 PRESET EQ (page 11, 16)

Appuyez pour sélectionner l'effet sonore préréglé.

Télécommande
– RM-AMU098 (Modèle nord-américain uniquement)
– RM-AMU092 (Autres modèles)



* RM-AMU092 uniquement

1 I/⏻ (marche/veille) (RM-AMU092 uniquement) (page 9, 19)

Appuyez pour allumer l'appareil ou le mettre en mode de veille.

2 TUNING MODE (page 11, 12)

Appuyez pour sélectionner le mode de syntonisation.

3 FM MODE (page 11, 22)

Appuyez pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo).

4 ↑/↓/←/→, MENU (page 15)

Appuyez pour sélectionner les options de menu sur l'iPod.

ENTER (page 12, 15)

Appuyez pour valider les réglages.

5 REPEAT (page 13)

Appuyez pour écouter plusieurs fois un périphérique USB, un dossier ou une plage ou un fichier unique.

6 VOLUME +/– (page 11, 13, 14, 16, 19)

Appuyez pour régler le volume.

7 ⏮/⏭ (revenir en arrière/avancer) (page 13, 15)

Appuyez pour sélectionner une plage ou un fichier.

+/– (syntonisation) (page 11, 12)

Appuyez pour syntoniser la station de votre choix.

8 ◀◀/▶▶ (rembobiner/avancer rapidement) (page 13, 15)

Maintenez enfoncé pour rechercher un point dans une plage ou un fichier en cours de lecture.

9 🗀 +/– (page 13)

Appuyez pour sélectionner un dossier.

10 AUDIO IN (page 16)

Appuyez pour sélectionner la fonction AUDIO IN.

11 TUNER/BAND (page 11)

Appuyez pour sélectionner la fonction TUNER.
Appuyez pour sélectionner la bande FM ou AM.

12 USB (page 13)

Appuyez pour sélectionner la fonction USB.

13 iPod (page 14)

Appuyez pour sélectionner la fonction iPod.

14 ▶II (lecture/pause) (page 13, 14, 15, 21)

Appuyez pour démarrer ou mettre en pause la lecture.
Maintenez enfoncé pour arrêter la lecture du périphérique USB ou éteindre l'iPod.

15 TUNER MEMORY (page 12)

Appuyez pour prérégler la station de radio.

16 EQ (page 16)

Appuyez pour sélectionner l'effet sonore préréglé.

17 GROOVE (page 16)

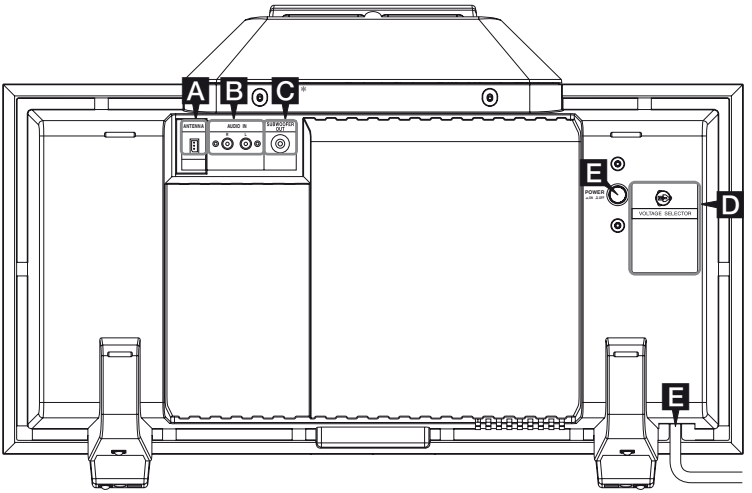
Appuyez pour renforcer les graves.

18 DISPLAY (page 17)

Appuyez pour modifier les informations sur l'afficheur.

Raccordement du système en tout sécurité

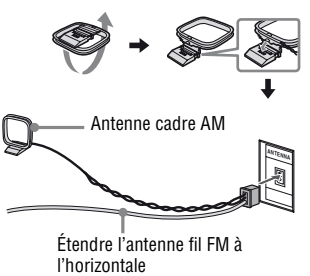
– Panneau arrière



* FST-GTK2i uniquement

A Antennes

Recherchez un emplacement et une orientation qui assurent une bonne réception, puis installez les antennes. Gardez les antennes à distance du cordon d'alimentation, du câble USB ainsi que des câbles de l'iPod et du caisson de graves (FST-GTK2i uniquement) afin d'éviter les parasites.



B Prises AUDIO IN L/R

Raccordez la sortie audio de l'appareil audio en option à ces prises à l'aide d'un cordon audio (non fourni). Vous pourrez ensuite émettre du son via cet appareil.

C Prise SUBWOOFER OUT (FST-GTK2i uniquement)

Raccordez la prise SUBWOOFER OUT de l'appareil à la prise INPUT du caisson de graves au moyen du câble de caisson de graves fourni.

Remarques

- Veillez à n'utiliser que le caisson de graves et le câble de caisson de graves fournis.
- Assurez-vous de raccorder fermement et correctement le câble de caisson de graves à l'appareil et au caisson de graves.
- Ne raccordez pas d'autres appareils à cette prise.

D VOLTAGE SELECTOR

Pour les modèles équipés d'un sélecteur de tension, réglez VOLTAGE SELECTOR sur la tension locale. Selon le modèle, le réglage VOLTAGE SELECTOR peut varier.

E Alimentation électrique

Raccordez le cordon d'alimentation à une prise murale. Appuyez sur POWER sur le panneau arrière pour éteindre l'appareil. Si l'adaptateur fourni sur la fiche ne convient pas à votre prise murale, retirez-le de la fiche (uniquement dans le cas de modèles dotés d'un adaptateur).

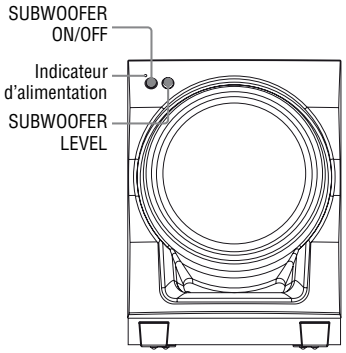
(À l'exception du modèle nord-américain)

La démonstration apparaît sur l'afficheur. Lorsque vous appuyez sur I/⏻, l'appareil s'allume et la démonstration s'arrête automatiquement.

Utilisation du caisson de graves

(FST-GTK2i uniquement)

Vous pouvez utiliser le caisson de graves pour améliorer les graves.
Vérifiez que le câble du caisson de graves est raccordé avant d'utiliser le caisson de graves.



1 Raccordez le cordon d'alimentation du caisson de graves à une prise murale.

2 Appuyez sur SUBWOOFER ON/OFF sur le caisson de graves.

Le caisson de graves s'allume, de même que l'indicateur d'alimentation.

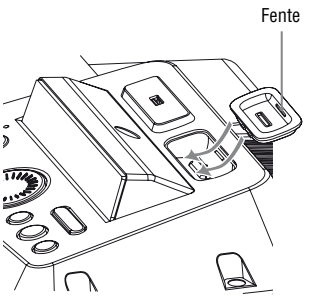
3 Tournez SUBWOOFER LEVEL sur le caisson de graves pour régler le niveau.

Remarques

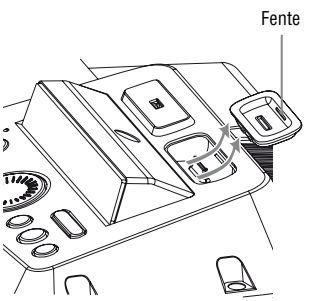
- Placez le caisson de graves en position verticale pour améliorer la reproduction des basses.
- Placez le caisson de graves
  - sur un sol solide où il est peu probable que se produise une résonance ;
  - à quelques centimètres au moins du mur ;
  - à distance du centre de la pièce ou placez une étagère contre le mur, afin d'éviter la formation d'une onde stationnaire.

Insertion de l'adaptateur de station d'accueil pour iPod

Insérez l'adaptateur de station d'accueil pour iPod (non fourni) dans le connecteur disponible sur l'iPod avant de raccorder ce dernier.
Utilisez l'adaptateur de station d'accueil fourni avec votre iPod. Sinon, vous devrez acheter séparément un adaptateur de station d'accueil compatible auprès d'Apple Inc.

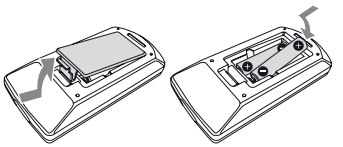


Pour retirer l'adaptateur de station d'accueil pour iPod, soulevez-le avec le doigt ou à l'aide d'un objet plat en utilisant la fente située à l'intérieur de l'adaptateur.



Utilisation de la télécommande

Faites glisser le couvercle du compartiment des piles et retirez-le, puis introduisez les deux piles R03 (taille AAA) fournies, en insérant le côté ⊖ en premier et en respectant les polarités indiquées ci-dessous.



Remarques

- Ne mélangez pas une vieille pile et une pile neuve, ni différents types de piles.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne provoquent des dommages ou une corrosion.
- Utilisées normalement, les piles devraient durer six mois environ. Lorsque l'appareil ne répond plus à la télécommande, remplacez les deux piles par des neuves.
- Les appareils dans lesquels des piles sont insérées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur.

Écoute de la radio

1 Sélectionnez la bande FM ou AM.

Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND (ou FUNCTION sur l'appareil).

2 Effectuez la syntonisation.

Pour le balayage automatique

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que l'indicateur « AUTO » s'allume sur l'afficheur, puis appuyez sur +/– (ou TUNING +/– sur l'appareil).
Le balayage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est syntonisée, puis « TUNED » et « ST » (uniquement pour les programmes stéréo FM) s'allument sur l'afficheur.

Si « TUNED » ne s'allume pas et le balayage ne s'arrête pas, appuyez sur +/– (ou TUNING +/– sur l'appareil) pour arrêter le balayage, puis effectuez la syntonisation manuelle.

Pour la syntonisation manuelle

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que les indicateurs « AUTO » et « PRESET » disparaissent de l'afficheur, puis appuyez plusieurs fois sur +/– (ou TUNING +/– sur l'appareil) pour syntoniser la station de votre choix.

3 Réglez le volume.

Appuyez sur VOLUME +/– (ou tournez VOLUME sur l'appareil).

Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM

Le réglage d'usine de l'intervalle de syntonisation AM est 9 kHz (ou 10 kHz dans certaines régions).
Utilisez les touches de l'appareil pour l'opération.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner la bande AM.

2 Maintenez enfoncés ►II et PRESET EQ simultanément pendant 5 secondes environ.
« 9K STEP » ou « 10K STEP » apparaît sur l'afficheur.

Lorsque vous modifiez l'intervalle, toutes les stations préréglées AM sont effacées.

Conseil

Pour améliorer la réception des émissions, réglez les antennes fournies.

Pour réduire le bruit statique sur une station stéréo FM faible

Appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que l'indicateur « MONO » s'allume sur l'afficheur.
Cela n'aura aucun effet stéréo, mais la réception sera améliorée.

Préréglage des stations de radio

Vous pouvez prérégler vos stations de radio favorites et les syntoniser instantanément en sélectionnant le numéro préréglé correspondant.
Utilisez les touches de la télécommande pour cette opération.

1 Syntonisez la station de votre choix.

Suite

2 Appuyez sur TUNER MEMORY.

Un numéro préréglé clignote sur l'afficheur. Les stations sont enregistrées à partir du numéro préréglé 1.

Numéro préréglé

3 Appuyez plusieurs fois sur +/– pour sélectionner le numéro préréglé de votre choix.

Si une autre station est déjà affectée au numéro préréglé sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle station.

4 Appuyez sur ENTER.

« COMPLETE » apparaît sur l'afficheur. La station est enregistrée.

5 Répétez les étapes 1 à 4 pour enregistrer d'autres stations.

Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM.

6 Pour appeler une station de radio préréglée, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » s'allume sur l'afficheur. Appuyez ensuite plusieurs fois sur +/– pour sélectionner le numéro préréglé de votre choix.

Pour annuler le préréglage

Appuyez sur TUNER MEMORY.

Écoute de musique sur un périphérique USB

Vous pouvez écouter de la musique enregistrée sur le périphérique USB en raccordant ce dernier au port (USB) ⇜ de l'appareil.

Les formats audio qui peuvent être lus par cet appareil sont les suivants : MP3*/WMA*/AAC*

* Les fichiers dotés d'une protection contre la copie (Digital Rights Management) ne peuvent pas être lus par cet appareil. Il est possible que les fichiers téléchargés à partir d'un magasin de musique en ligne ne puissent pas être lus par cet appareil.

Avant d'utiliser le périphérique USB avec cet appareil

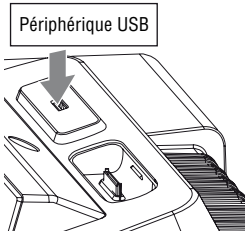
- Reportez-vous à la section « Périphériques USB compatibles avec cet appareil » (page 27) pour obtenir la liste des périphériques USB qui peuvent être raccordés à cet appareil.
- Le fonctionnement ne peut pas toujours être garanti, y compris lors de l'utilisation de ces périphériques USB.
- Si le raccordement par câble USB est nécessaire, raccordez le câble USB fourni avec le périphérique USB concerné. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB à raccorder pour plus d'informations sur le mode de fonctionnement.
- Ne raccordez pas l'appareil et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Lorsque le périphérique USB est raccordé, « READING » apparaît et « USB MEMORY » s'allume sur l'afficheur.
- « READING » peut mettre environ 10 secondes à s'afficher, selon le type de périphérique USB raccordé.
- Lorsque le périphérique USB est raccordé, l'appareil lit tous les fichiers sur le périphérique USB. Si ce dernier contient de nombreux dossiers ou fichiers, le système peut mettre longtemps à terminer la lecture du périphérique USB.

- L'appareil peut reconnaître jusqu'à :
  – 100 dossiers (y compris le dossier « ROOT ») ;
  – 100 fichiers audio dans un dossier unique ;
  – 8 niveaux de dossier (structure d'arborescence des fichiers, y compris le dossier « ROOT »).

  Le nombre maximum de fichiers audio et de dossiers peut varier selon la structure des fichiers et des dossiers.
  N'enregistrez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers superflus sur un périphérique USB.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/de gravure, les appareils d'enregistrement et les supports d'enregistrement ne peut pas être garantie. Un périphérique USB non compatible peut produire des parasites, son contenu audio peut s'interrompre ou il est même possible qu'il ne puisse pas du tout être lu.

1 Appuyez sur USB (ou plusieurs fois sur FUNCTION sur l'appareil).

2 Raccordez un périphérique USB en option au port (USB) ⇜ de l'appareil.



Une fois le périphérique USB raccordé, l'afficheur change comme suit :

« READING » ⟶ « 1 »

3 Appuyez sur ►II pour démarrer la lecture.

4 Appuyez sur VOLUME +/– (ou tournez VOLUME sur l'appareil) pour régler le volume.

Autres opérations

Pour	Action
Mettre en pause la lecture	Appuyez sur ►II. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche*.
Arrêter la lecture	Maintenez ►II enfoncé pendant 2 secondes au moins. La reprise de la lecture est annulée.
Sélectionner un dossier	Appuyez plusieurs fois sur 🗀 +/–.
Sélectionner un fichier	Appuyez plusieurs fois sur I◄◄/►►I (ou I◄◄ ◄◄ ou ►► ►►I sur l'appareil).
Rechercher un point dans un fichier	Maintenez la touche ◄◄/►► (ou I◄◄ ◄◄ ou ►► ►►I sur l'appareil) enfoncée en cours de lecture et relâchez-la au point de votre choix.
Sélectionner la lecture répétée	Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que l'indicateur « REP », « 🗀 REP » ou « REP1 » s'allume sur l'afficheur.

* Lors de la lecture d'un fichier audio VBR (débit binaire variable), l'appareil peut reprendre la lecture à partir d'un point différent.

Remarques sur le périphérique USB

- Il peut parfois s'avérer nécessaire de démarrer la lecture lorsque :
  – la structure des dossiers est complexe ;
  – la capacité de mémoire est excessive.
- Cet appareil ne prend pas forcément en charge toutes les fonctions disponibles sur un périphérique USB raccordé.
- L'ordre de lecture de l'appareil peut être différent de celui du périphérique USB raccordé.
- Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers audio sont ignorés.

Suite ⟶

- L'appareil peut lire les formats de fichiers audio suivants :
  – MP3 portant l'extension « .mp3 ».
  – AAC portant les extensions « .m4a », « .3gp », « .mp4 ».
  – Windows Media Audio (WMA) portant l'extension « .wma ».

  Si les fichiers audio porte les extensions de fichier indiquées ci-dessus mais n'ont pas les formats respectifs, l'appareil peut produire des parasites ou mal fonctionner.
- Lors de la lecture d'une plage très longue, certaines opérations peuvent ralentir la lecture.

Remarque sur la lecture répétée

Tous les fichiers sur un périphérique USB sont répétés jusqu'à ce que vous arrêtiez la lecture ou la mettiez en pause.

Lecture sur l'iPod

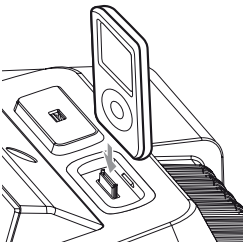
Vous pouvez écouter sur cet appareil des contenus audio enregistrés sur l'iPod. Avant d'utiliser le logiciel de votre iPod, mettez-le à jour vers la version la plus récente.

1 Appuyez sur iPod (ou plusieurs fois sur FUNCTION sur l'appareil).

2 Mettez en place l'iPod.

Remarque

Si votre iPod est doté d'un boîtier de protection, nous vous recommandons de retirer ce dernier avant de placer l'iPod sur l'appareil.



3 Appuyez sur ►II pour démarrer la lecture.

4 Appuyez sur VOLUME +/– (ou tournez VOLUME sur l'appareil) pour régler le volume.

Remarques

- Lorsque vous raccordez un iPod à l'appareil, l'iPod s'allume automatiquement en même temps que l'appareil.
- Lorsque vous placez ou retirez l'iPod
  – manipulez l'iPod dans le même angle que le connecteur d'iPod sur l'appareil et ne tordez pas, ni n'inclinez l'iPod afin d'éviter d'endommager le connecteur ;
  – maintenez l'appareil d'une main et prenez garde à ne pas appuyer sur les commandes de l'iPod par erreur.

- Avant de transporter l'appareil, veillez à débrancher l'iPod.
- Avant de débrancher l'iPod, mettez en pause la lecture.
- Selon l'iPod raccordé, vous ne pourrez peut-être pas utiliser ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture d'une vidéo. Dans ce cas, vous pouvez avancer ou rembobiner rapidement en maintenant enfoncés ⏮ ou ⏭.
- Pour changer le niveau du volume, appuyez sur VOLUME +/– (ou tournez VOLUME sur l'appareil). Le niveau du volume ne change pas, même s'il est réglé sur l'iPod.
- Ce connecteur d'iPod est conçu uniquement pour l'iPod. Ne raccordez aucun autre lecteur audio portable à ce connecteur d'iPod.
- Pour utiliser un iPod, reportez-vous à son mode d'emploi.
- Sony décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement des données enregistrées sur un iPod utilisé avec l'appareil.
- Certaines opérations d'iPod ne peuvent pas être effectuées à l'aide des touches de l'appareil ou de la télécommande.
- Selon l'iPod raccordé, les opérations peuvent varier.

Autres opérations

Vous pouvez commander votre iPod à l'aide des touches de la télécommande ou de l'appareil. Les touches suivantes ont une fonction similaire aux touches de l'iPod (à l'exception de l'iPod Touch).

Pour	Action
Mettre en pause la lecture	Appuyez sur ⏯. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
Sélectionner une plage ou un chapitre de l'audiobook/du podcast	Appuyez plusieurs fois sur ⏮ ou ⏭ (ou ⏮ ◀◀ ou ▶▶ ⏭ sur l'appareil).
Rechercher un point pendant l'écoute de la musique (avancer/ rembobiner rapidement)	Maintenez la touche ◀◀ ou ▶▶ (ou ⏮ ◀◀ ou ▶▶ ⏭ sur l'appareil) enfoncée en cours de lecture, puis relâchez-la au point de votre choix.
Rechercher un point pendant la consultation de l'afficheur de l'iPod (à l'exception de l'iPod Touch)	Maintenez la touche ⏮ ou ⏭ (ou ⏮ ◀◀ ou ▶▶ ⏭ sur l'appareil) enfoncée lorsque la lecture est mise en pause, puis relâchez-la au point de votre choix.
Sélectionner l'option de menu iPod	Appuyez sur MENU et ↑/↓ pour sélectionner un menu, puis appuyez sur ENTER ou →. **Remarque** Vous pouvez confirmer les sélections de menu et d'option sur l'afficheur de l'iPod en cours d'opération.
Revenir au menu précédent	Appuyez sur MENU ou ←.
Éteindre l'iPod	Maintenez les touches ⏯ enfoncées.

Conseil

Maintenir enfoncé ↑ ou ↓ sur la télécommande revient à tourner la molette cliquable de l'iPod dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ou dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour utiliser l'appareil comme un chargeur de batterie

Pendant que l'appareil est allumé, vous pouvez l'utiliser comme chargeur de batterie pour l'iPod.
Le chargement commence dès que l'iPod est placé sur le connecteur d'iPod. L'état de charge apparaît sur l'afficheur de l'iPod. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre iPod.

Pour arrêter le chargement de l'iPod

Retirez l'iPod.

Utilisation d'appareils audio en option

Vous pouvez écouter le son émis par un appareil audio en option via les enceintes de cet appareil.
Assurez-vous d'éteindre l'appareil en option avant d'effectuer le moindre raccordement.
Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil raccordé.

1 Raccordez un appareil audio en option aux prises AUDIO IN L/R à l'aide d'un cordon audio (non fourni).

2 Allumez l'appareil et l'appareil raccordé.

3 Appuyez plusieurs fois sur VOLUME – (ou tournez VOLUME sur l'appareil dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour baisser le volume.

4 Appuyez sur AUDIO IN (ou plusieurs fois sur FUNCTION sur l'appareil).

5 Démarrez la lecture de l'appareil raccordé.

Le son de l'appareil raccordé est émis via les enceintes de cet appareil.

6 Appuyez sur VOLUME +/– (ou tournez VOLUME sur l'appareil) pour régler le volume.

Réglage du son

Pour ajouter un effet sonore

Pour	Action
Renforcer les graves et générer un son plus puissant	Appuyez plusieurs fois sur GROOVE pour sélectionner « GROOVE »*.
Sélectionner l'effet sonore préréglé	Appuyez plusieurs fois sur EQ (ou PRESET EQ sur l'appareil) pour sélectionner l'effet préréglé de votre choix. Le nom de l'effet préréglé apparaît sur l'afficheur. Pour annuler l'effet, appuyez plusieurs fois sur EQ (ou PRESET EQ sur l'appareil) pour sélectionner « FLAT ».

* Le volume bascule en mode puissant et la courbe de l'égaliseur change.

Contrôle de l'éclairage du voyant d'enceinte

Vous pouvez allumer ou éteindre le voyant d'enceinte lorsque l'appareil est allumé.
Utilisez la touche de l'appareil pour l'opération.

(Modèle nord-américain uniquement)
Appuyez plusieurs fois sur SPEAKER LIGHT.

(Autres modèles)
Appuyez plusieurs fois sur DEMO/ SPEAKER LIGHT.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage change comme suit :

LIGHT ON* ⟷ OFF

* Le voyant d'enceinte crée un effet d'éclairage en fonction de la source musicale.

Modification de l'afficheur

Modification du mode d'affichage

(À l'exception du modèle nord-américain)
Appuyez plusieurs fois sur DEMO/ SPEAKER LIGHT sur l'appareil pendant que ce dernier est en mode de veille.

Démonstration

La démonstration s'affiche et le voyant d'enceinte clignote, même si l'appareil est en mode de veille.

Aucun affichage

Les voyants d'enceinte et d'affichage de la démonstration sont éteints.

Affichage d'informations sur l'afficheur

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pendant que l'appareil est allumé.

Vous pouvez afficher les informations relatives au périphérique USB comme suit :

- Numéro de plage ou de fichier
- Nom de plage (« ♫ »)
- Nom de fichier (« 🗎 »)
- Nom d'artiste (« 👤 »)
- Nom d'album (« 💿 »)
- Nom de dossier (« 🗀 »)

Suite

Remarques sur les informations affichées

- Les caractères qui ne peuvent pas être affichés sont signalés par « _ ».
- Les informations suivantes ne s'affichent pas correctement :
  - temps de lecture écoulé d'un fichier encodé à l'aide d'un VBR (débit binaire variable) ;
  - noms de dossiers et de fichiers qui ne suivent pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou Joliet dans le format d'expansion.

Informations complémentaires

Dépannage

En cas de problème avec votre système, procédez comme suit :

1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et le câble du caisson de graves (FST-GTK2i uniquement) sont correctement et fermement raccordés.

2 Identifiez votre problème dans la liste de contrôle du dépannage ci-dessous et exécutez l'action corrective indiquée.

Si le problème persiste après avoir effectué toutes les actions indiquées ci-dessus, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Notez que si les techniciens changent certaines pièces lors de la réparation, celles-ci peuvent être conservées.

Si « PROTECT » apparaît sur l'afficheur

Appuyez immédiatement sur POWER sur le panneau arrière pour éteindre l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation. Effectuez ensuite les tâches suivantes.

- Retirez tout objet qui bloque l'orifice d'aération.
- Si votre appareil est doté d'un sélecteur de tension, réglez celui-ci sur la tension correcte.
- Débranchez le périphérique USB et l'iPod.
- Débranchez le cordon audio des prises AUDIO IN L/R.

Après avoir vérifié les éléments indiqués ci-dessus et résolu tous les problèmes éventuels, rebranchez le cordon d'alimentation et rallumez l'appareil. Si « PROTECT » clignote toujours, ou si la cause du problème ne peut pas être identifiée même après la vérification de tous les éléments indiqués ci-dessus, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Général

(À l'exception du modèle nord-américain)
L'afficheur commence à clignoter aussitôt que vous branchez le cordon d'alimentation, y compris si vous n'appuyez pas sur I/⏻ pour allumer l'appareil.

- Le mode de démonstration démarre. Appuyez sur **I/⏻** (page 9).

Aucun son n'est émis.

- Veillez à appuyer sur POWER sur le panneau arrière.
- Appuyez plusieurs fois sur VOLUME + (tournez VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre sur l'appareil).

Ronflements ou parasites importants.

- Éloignez l'appareil de la source de parasites.
- Raccordez l'appareil à une autre prise murale.
- Installez un filtre de parasites (disponible dans le commerce) sur le cordon d'alimentation.
- Éteignez les équipements électriques environnants.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Éliminez les obstacles entre la télécommande et l'appareil.
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Orientez la télécommande vers le capteur de l'appareil.
- Remplacez les piles.
- Éloignez l'appareil de la lumière fluorescente.
- Placez fermement le périphérique USB et l'iPod sur le port/connecteur.

(FST-GTK2i uniquement)
Aucun son n'est émis par le caisson de graves.

- Réglez le niveau du caisson de graves sur le niveau approprié.
- Assurez-vous que le câble du caisson de graves et le cordon d'alimentation sont correctement et fermement raccordés.
- Veillez à mettre le caisson de graves sous tension en appuyant sur SUBWOOFER ON/OFF sur le caisson de graves.

Suite

Périphérique USB

Utilisez-vous un périphérique USB pris en charge ?

- Si vous raccordez un périphérique USB non pris en charge, les problèmes suivants peuvent se produire. Reportez-vous à la section « Périphériques USB compatibles avec cet appareil » (page 27) pour connaître les types de périphériques pris en charge.
  – Le périphérique USB n'est pas reconnu.
  – Les noms de fichiers ou de dossiers ne s'affichent pas sur cet appareil.
  – La lecture est impossible.
  – Le son est entrecoupé.
  – Il y a des parasites.
  – Le son émis est déformé.

« OVER CURRENT » s'affiche.

- Un problème de niveau du courant électrique a été détecté sur le port (USB) ⇐. Appuyez sur POWER sur le panneau arrière pour éteindre l'appareil et retirez le périphérique USB du port (USB) ⇐. Assurez-vous que le périphérique USB ne pose aucun problème. Si le problème d'affichage persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Aucun son n'est émis.

- Le périphérique USB n'est pas correctement raccordé. Appuyez sur POWER sur le panneau arrière pour éteindre l'appareil et raccordez à nouveau le périphérique USB, puis rallumez l'appareil et vérifiez que « USB MEMORY » clignote sur l'afficheur.

Parasites, entrecoupements ou distorsions.

- Appuyez sur POWER sur le panneau arrière pour éteindre l'appareil et raccordez à nouveau le périphérique USB, puis rallumez l'appareil.
- Les données musicales proprement dites contiennent des parasites ou le son est déformé.

Le périphérique USB ne peut pas être raccordé au port (USB) ⇐.

- Le périphérique USB est raccordé à l'envers. Raccordez-le correctement.

« READING » s'affiche pendant une période prolongée ou la lecture tarde à démarrer.

- Le processus de lecture peut être long dans les cas suivants.
  – le périphérique USB contient de nombreux dossiers ou fichiers ;
  – la structure des fichiers est extrêmement complexe ;
  – la capacité de mémoire est excessive ;
  – la mémoire interne est fragmentée.
  Par conséquent, nous vous recommandons de respecter les consignes suivantes.
  – Nombre de dossiers total sur un périphérique USB : 100 dossiers ou moins (y compris le dossier « ROOT ») ;
  – Nombre de fichiers total par dossier : 100 au maximum

Affichage erroné.

- Il est possible que les données stockées sur le périphérique USB aient été endommagées.
- Les codes de caractères qui peuvent être affichés par cet appareil sont les suivants :
  – Majuscules (A à Z)
  – Chiffres (0 à 9)
  – Symboles (' < > * + , – . / @ [\ ] _ `)
  Il est possible que les autres caractères ne s'affichent pas correctement.

Le périphérique USB n'est pas reconnu.

- Appuyez sur POWER sur le panneau arrière pour éteindre l'appareil et raccordez à nouveau le périphérique USB, puis rallumez l'appareil.
- Raccordez le périphérique USB pris en charge (page 27).

- Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

La lecture ne démarre pas.

- Appuyez sur POWER sur le panneau arrière pour éteindre l'appareil et raccordez à nouveau le périphérique USB, puis rallumez l'appareil.
- Raccordez le périphérique USB pris en charge (page 27).
- Appuyez sur ►II pour démarrer la lecture.

Impossible de lire le fichier audio.

- Les fichiers MP3 au format MP3 PRO ne peuvent pas être lus.
- Le fichier audio comprend plusieurs plages.
- Il est possible que certains fichiers AAC ne puissent pas être lus correctement.
- Les fichiers WMA aux formats Windows Media Audio Lossless et Professional ne peuvent pas être lus.
- Un périphérique USB formaté avec des systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*
- Si vous utilisez un périphérique USB partitionné, seuls les fichiers audio présents sur la première partition peuvent être lus.
- La lecture est possible sur 8 niveaux au maximum (y compris les dossiers « ROOT »).
- Le nombre de dossiers est supérieur à 100 (y compris les dossiers « ROOT »).
- Le nombre de fichiers dans un dossier est supérieur à 100.
- Les fichiers cryptés ou protégés par des mots de passe, etc. ne peuvent pas être lus.

* Cet appareil prend en charge FAT16 et FAT32, mais il est possible que certains périphériques USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes FAT. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de chaque périphérique USB ou contactez le fabricant.

iPod

Si l'iPod ne fonctionne pas correctement, vérifiez que vous avez retiré son boîtier de protection. Si le problème persiste, utilisez le guide de dépannage suivant pour le résoudre.

Aucun son n'est émis.

- Vérifiez que l'iPod est fermement raccordé.
- Vérifiez que l'iPod lit la musique.
- Réglez le volume.
- Selon le contenu de l'iPod, le démarrage de la lecture peut être long.
- Vous utilisez un iPod non pris en charge. Reportez-vous à la section « Modèles d'iPod compatibles avec cet appareil » (page 28) pour connaître les types de périphériques pris en charge.

Le son est déformé.

- Baissez le volume.
- Réglez le paramètre « EQ » de l'iPod sur « Off » ou « Flat ».

Impossible de commander l'iPod.

- Débranchez l'iPod et raccordez-le à nouveau.
- Vous utilisez un iPod non pris en charge. Reportez-vous à la section « Modèles d'iPod compatibles avec cet appareil » (page 28) pour connaître les types de périphériques pris en charge.

Impossible de charger l'iPod.

- Veillez à appuyer sur POWER sur le panneau arrière.
- Vérifiez que l'iPod est fermement raccordé.

« OVER CURRENT » s'affiche.

- Un problème de niveau du courant électrique a été détecté sur l'iPod. Appuyez sur POWER sur le panneau arrière pour éteindre l'appareil et retirez l'iPod. Assurez-vous que l'iPod ne pose aucun problème. Si le problème d'affichage persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Suite

Tuner

Ronflements ou parasites importants ou réception de stations impossible. (« TUNED » ou « ST » clignote sur l'afficheur)

- Réglez la bande et la fréquence appropriées (page 11).
- Raccordez correctement l'antenne (page 8).
- Recherchez un emplacement et une orientation qui assurent une bonne réception, puis réinstallez l'antenne.
- L'antenne fil FM fournie recevant les signaux sur toute sa longueur, veillez à la déployer complètement.
- Gardez les antennes à distance du cordon d'alimentation, du câble USB ainsi que des câbles de l'iPod et du caisson de graves (FST-GTK2i uniquement) afin d'éviter les parasites.
- Si l'antenne AM fournie s'est délogée du support en plastique, consultez votre revendeur Sony le plus proche.
- Éteignez les équipements électriques environnants.

Réception en stéréo d'un programme FM stéréo impossible.

- Appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » disparaisse de l'afficheur.

Appareils en option

Aucun son n'est émis.

- Reportez-vous à la section générale « Aucun son n'est émis. » (page 19) et vérifiez l'état de l'appareil.
- Raccordez l'appareil correctement (page 8) pendant que vous vérifiez si :
  – les cordons sont correctement raccordés ;
  – les fiches des cordons sont complètement et fermement insérées.
- Allumez l'appareil raccordé.
- Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil raccordé et démarrez la lecture.

Pour rétablir les réglages d'usine de l'appareil

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement après que vous avez effectué les mesures indiquées ci-dessus ou si d'autres problèmes non décrits ci-dessus se produisent, réinitialisez l'appareil comme suit :
Utilisez les touches de l'appareil pour l'opération.

1. Appuyez sur POWER sur le panneau arrière pour éteindre l'appareil.
2. Appuyez à nouveau sur POWER pour allumer l'appareil.
3. (À l'exception du modèle nord-américain)
   Appuyez sur I/⏻ pour allumer l'appareil.
4. Maintenez enfoncés ►II et GROOVE simultanément pendant 5 secondes environ.
   « RESET » apparaît sur l'afficheur.

Les réglages d'usine de l'appareil sont rétablis. Vous devez réajuster tous les réglages que vous avez effectués, par exemple les stations préréglées.

Messages

Un des messages suivants peut s'afficher ou clignoter sur l'afficheur pendant l'opération.

COMPLETE
L'opération de préréglage des stations de radio s'est terminée normalement.

DEVICE ERROR
La mémoire du périphérique USB n'a pas pu être reconnue (page 20).

NoDEVICE
Aucun périphérique USB n'est raccordé.

NO TRACK
Aucun fichier audio lisible n'est chargé dans l'appareil.

NO ARTIST
Le fichier lisible sur le périphérique USB ne contient pas d'informations sur les artistes.

NOT SUPPORT
Un périphérique USB non pris en charge ou un périphérique inconnu est raccordé, ou le périphérique USB est raccordé par le biais d'un concentrateur USB (page 27).

OVER CURRENT
Une surtension au niveau du port (USB) ou de l'iPod a été détectée.

PROTECT
Les causes suivantes peuvent être envisagées :
- les orifices d'aération sont peut-être obstrués ;
- le sélecteur de tension n'est peut-être pas réglé sur la tension locale adéquate.

Reportez-vous à la section « Si « PROTECT » apparaît sur l'afficheur » (page 19) pour savoir quoi faire si ce message s'affiche.

READING
L'appareil est en train de lire les informations du périphérique USB.

Précautions

Sécurité
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez complètement le cordon d'alimentation (secteur) de la prise murale. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil, saisissez-le toujours par la prise. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si un objet ou un liquide venait à pénétrer dans le système, débranchez ce dernier et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- (Pour les clients aux États-unis et au Canada uniquement)
  Une lame de la prise est plus large que l'autre à des fins de sécurité et s'insère dans la prise murale d'une seule manière. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise complètement, contactez votre revendeur.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation
- Ne placez pas le système en position inclinée ou à des endroits extrêmement chauds, froids, poussiéreux, sales, humides, insuffisamment aérés, sujets à vibration ou exposés aux rayons du soleil ou à une lumière vive.
- Prenez garde lorsque vous placez l'appareil ou le caisson de graves sur des surfaces ayant subi un traitement spécial (p. ex. cire, huile, polish), car leur surface risque de se tâcher ou de se décolorer.

Accumulation de chaleur
- Il est normal que s'accumule la chaleur sur l'appareil pendant son fonctionnement. Il n'y a pas à s'en préoccuper.
- Ne touchez pas le boîtier si l'appareil a été utilisé en permanence à un volume élevé, car il risque d'être chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Suite

Système d'enceintes

Ce système d'enceintes ne fournit pas de protection contre les interférences magnétiques et l'image sur les téléviseurs installés à proximité peut se déformer. Dans ce cas, éteignez le téléviseur, patientez 15 à 30 minutes, puis rallumez le téléviseur. Si vous n'observez aucune amélioration, éloignez les enceintes du téléviseur.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez ce système avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce.
N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que du diluant, de l'essence ou de l'alcool.

Spécifications

Section amplificateur

FST-GTK2i

Les caractéristiques suivantes sont mesurées à
127 V CA, 60 Hz

Enceinte avant :
Puissance de sortie (nominale)
35 W + 35 W (à 6 Ω, 1 kHz, THD 1%)
Puissance de sortie RMS (référence)
110 W + 110 W (par canal à 6 Ω, 1 kHz)
Caisson de graves :
Puissance de sortie RMS (référence)
230 W (8 Ω, 100 Hz)

FST-GTK1i et RDH-GTK1i

Modèle nord-américain uniquement

Les caractéristiques suivantes sont mesurées à
120 V CA, 60 Hz

Enceinte avant :
Puissance de sortie RMS (référence)
110 W + 110 W (par canal à 6 Ω, 1 kHz)

Modèle brésilien uniquement

Les caractéristiques suivantes sont mesurées à
127 V ou 220 V CA, 60 Hz

Enceinte avant :
Puissance de sortie RMS (référence)
75 W + 75 W (par canal à 6 Ω, 1 kHz, THD 10%)

Autres modèles

Les caractéristiques suivantes sont mesurées à
Modèle mexicain :
127 V CA, 60 Hz
Autres modèles :
120, 220, 240 V CA, 50/60 Hz

Enceinte avant :
Puissance de sortie (nominale)
35 W + 35 W (à 6 Ω, 1 kHz, THD 1%)
Puissance de sortie RMS (référence)
110 W + 110 W (par canal à 6 Ω, 1 kHz)

Entrée

AUDIO IN L/R :
Tension 1 V, impédance 47 kohms

Sortie

SUBWOOFER OUT (FST-GTK2i uniquement)

Section tuner

Tuner FM stéréo, FM/AM superhétérodyne
Antenne :
Antenne fil FM
Antenne cadre AM

Section tuner FM

Plage de syntonisation
Modèles nord-américains et brésiliens :
87,5 MHz – 108,0 MHz (pas de 100 kHz)
Autres modèles :
87,5 MHz – 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
Fréquence intermédiaire
225 kHz

Section tuner AM

Plage de syntonisation
Modèles pan-américains et océaniens :
530 kHz – 1 710 kHz (avec un intervalle de syntonisation de 10 kHz)
531 kHz – 1 710 kHz (avec un intervalle de syntonisation de 9 kHz)
Autres modèles :
530 kHz – 1 610 kHz (avec un intervalle de syntonisation de 10 kHz)
531 kHz – 1 602 kHz (avec un intervalle de syntonisation de 9 kHz)
Fréquence intermédiaire
53 kHz

Section USB

Débit binaire pris en charge*
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
32 kbits/s – 320 kbits/s, VBR
WMA : 48 kbits/s – 192 kbits/s
AAC : 48 kbits/s – 320 kbits/s
* La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/de gravure, les appareils d'enregistrement et les supports d'enregistrement ne peut pas être garantie.
Fréquences d'échantillonnage
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
WMA : 44,1 kHz
AAC : 44,1 kHz
Vitesse de transfert
Vitesse totale
Périphérique USB pris en charge
Classe de stockage de masse
Courant maximum
500 mA

Section iPod

DC5V 500 mA MAX

Enceintes

Appareil HCD-GTK2i (pour FST-GTK2i)/ HCD-GTK1i (pour FST-GTK1i/ RDH-GTK1i)

Système d'enceintes
Bidirectionnel, coaxial
Haut-parleur
Haut-parleur de basses : 160 mm ($6\ ^1/_2$ po), de type conique
Haut-parleur d'aigus : 40 mm ($1\ ^5/_8$ po), de type conique
Impédance nominale
6 ohms

Suite

Caisson de graves
SA-WGTK2i (pour FST-GTK2i)

Système de caisson de graves
Unidirectionnel, 1 amplificateur, Bass reflex
Haut-parleur
Caisson de graves : 200 mm (8 po), de type conique
Impédance nominale
8 ohms

Général

Alimentation
Modèle nord-américain : 120 V CA, 60 Hz
Modèle océanien : 230 V – 240 V CA, 50/60 Hz
Modèle mexicain : 127 V CA, 60 Hz
Modèle brésilien : 127 V ou 220 V CA, 60 Hz, réglable avec le sélecteur de tension
Modèle argentin : 220 V CA, 50/60 Hz
Autres modèles : 120 V, 220 V ou 230 V – 240 V CA, 50/60 Hz, réglable avec le sélecteur de tension
Consommation
HCD-GTK2i/HCD-GTK1i : 150 W
SA-WGTK2i : 200 W
Dimensions (l/h/p) (environ)
HCD-GTK2i/HCD-GTK1i :
600 mm × 385 mm × 395 mm
(23 $^{5}/_{8}$ po × 15 $^{1}/_{4}$ po × 15 $^{5}/_{8}$ po)
SA-WGTK2i :
320 mm × 435 mm × 420 mm
(12 $^{5}/_{8}$ po × 17 $^{1}/_{4}$ po × 16 $^{5}/_{8}$ po)
Poids (environ)
HCD-GTK2i/HCD-GTK1i :
12,5 kg (27 livres 9 onces)
SA-WGTK2i :
11,5 kg (25 livres 6 onces)

Accessoires fournis
Télécommande :
- RM-AMU098 (Modèle nord-américain uniquement) (1)
- RM-AMU092 (autres modèles) (1)

Antenne fil FM/antenne cadre AM (1)
Piles R03 (format AAA) (2)
Câble du caisson de graves (FST-GTK2i uniquement) (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Périphériques USB compatibles avec cet appareil

Les périphériques USB Sony suivants sont compatibles avec cet appareil. Aucun autre périphérique USB ne peut être utilisé avec cet appareil.

Périphérique USB Sony validé

Nom du produit	Modèle
Walkman®	NWZ-B133 / B135 / B133F / B135F
	NWZ-B142 / B143 / B142F / B143F
	NWD-E023F / E025F
	NWZ-E435F / E436F / E438F
	NWZ-E343 / E344 / E345
	NWZ-S636F / S638F / S639F
	NWZ-S736F / S738F / S739F
	NWZ-A726 / A728 / A729 / A726B / A728B
	NWZ-A826 / A828 / A829
	NWZ-W202
	NWZ-X1050 / X1060
	NWZ-S744 / S745
	NWZ-E443 / E444 / E445
	NWZ-S544 / S545
	NWZ-A845 / A846 / A847
	NWZ-W252 / W253
	NWZ-B152F / B153F
Enregistreur à circuit fermé	ICD-UX71 / UX81 / UX91
	ICD-SX68 / SX78 / SX88
	ICD-SX700 / SX800 / SX900
	ICD-UX200 / UX300 / UX400
	ICD-SX750 / SX850 / SX950
MICROVAULT	USM1GL / 2GL / 4GL / 8GL / 16GL
	USM1GLX / 2GLX / 4GLX / 8GLX / 16GLX

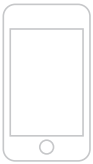
Remarques

- L'appareil ne peut pas lire les données au format NTFS.
- L'appareil ne peut pas lire des données autres que celles enregistrées dans la première partition d'un disque dur.
- N'utilisez pas de périphériques USB autres que ceux qui sont indiqués ici. Le fonctionnement des autres modèles n'est pas garanti.
- Le fonctionnement ne peut pas toujours être garanti, y compris lors de l'utilisation de ces périphériques USB.
- Il est possible que certains ne soient pas disponibles à la vente dans certaines régions.
- Lors du formatage des modèles indiqués ci-dessus, veillez à utiliser le modèle lui-même ou le logiciel de formatage qui lui est dédié.
- Ne raccordez pas d'iPod au port USB.
- Lorsque vous raccordez un périphérique USB à l'appareil, veillez à le faire après que le message « Creating Library » ou « Creating Database » a disparu de l'afficheur du périphérique USB.

Modèles d'iPod compatibles avec cet appareil

Vous pouvez utiliser les modèles d'iPod suivants avec cet appareil. Avant d'utiliser le logiciel de votre iPod, mettez-le à jour vers la version la plus récente.

iPod nano
5ème génération
(caméra vidéo)



iPod touch
2ème génération

iPod nano
4ème génération
(vidéo)

iPod touch
1ère génération

iPod nano
3ème génération
(vidéo)

iPod classic

iPod nano
2ème génération
(aluminium)

iPod
5ème génération
(vidéo)

iPod nano
1ère génération

iPod
4ème génération
(écran couleur)

iPod
4ème génération

iPod mini

Remarques

- Cet appareil est conçu uniquement pour l'iPod. Vous ne pouvez raccorder aucun autre lecteur audio portable.
- Sony décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement des données enregistrées sur un iPod raccordé à cet appareil.
- Utilisez l'adaptateur de station d'accueil fourni avec votre iPod. Sinon, vous devrez acheter séparément un adaptateur de station d'accueil compatible auprès d'Apple Inc.
- Ce produit a été spécialement conçu pour fonctionner avec l'iPod et a été certifié conforme aux normes d'Apple en termes de performances.
- Cet appareil n'est pas compatible avec l'iPhone.

* 4 1 8 6 8 7 2 3 1 * (1)

Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/